



21 сентября 2007 года  
Берлин

Проект «Восток и Запад – два берега одной реки» предусматривает формирование целостной картины о повседневном быте различных украинских регионов. Будут проведены параллели между культурными различиями восточных и западных регионов Украины и Германии, а также будет осуществлен поиск пути преодоления межрегиональных противоречий, существующих на территории современной Украины.

Результатом конкурса цифровых фотографий среди молодых фотохудожников будет выставка лучших работ в помещении театра «Удлиненная гостиная» города Берлин, а также дискуссия победителей конкурса с их немецкими коллегами на тему «Опыт объединения Восточной и Западной Германии в контексте культурных разногласий между Западной и Восточной Украиной».

**Союз Украинских Студентов в Германии и Немецко-Русский Обмен объявляют конкурс цифровых фотографий среди украинских фотографов в рамках проекта «Восток и Запад – два берега одной реки»**

## Правила конкурса

### 1. Общие положения:

1.1. Союз Украинских Студентов в Германии и Немецко-Русский Обмен объявляют конкурс цифровых фотографий среди молодых украинских фотографов на тему «Повседневная жизнь моего региона». Результатом конкурса будет выставка 100 лучших фоторабот в театре «Удлиненная гостиная» города Берлин. Лучшие фотохудожники будут приглашены в г. Берлин для принятия участия в открытии выставки и дискуссии с немецкими коллегами на тему «Опыт объединения Восточной и Западной Германии в контексте культурных разногласий между Западной и Восточной Украиной».

1.2. Цель конкурса – привлечение внимания украинского и немецкого общества к проблемам межрегиональных разногласий и поиск решений подобного рода проблем. Выставка должна предоставить возможность рядовому жителю города Берлин открыть для себя Украину во всем ее разнообразии.

### 2. Процесс подачи заявок для участия в конкурсе, а также проведение конкурса:

2.1. Конкурс начинается 21 сентября 2007 г. и заканчивается 25 октября 2007 г. в 24 часа. Все работы, присланные после окончания конкурса, участия в соревновании принимать не будут.

- 2.2. Право на участие в конкурсе имеют молодые украинские фотографы, причем как профессиональные, так и непрофессиональные. Возраст участников – 18-30 лет.
  - 2.3. Для участия в конкурсе необходимо отправить заявку на электронный адрес [photography.competition@gmail.com](mailto:photography.competition@gmail.com). Заявка состоит из заполненной анкеты конкурса, образец которой находится на сайте [www.austausch.org](http://www.austausch.org), и максимум пяти фотографий на тему «Повседневная жизнь моего региона», которые были сделаны не позднее 2006 года.
  - 2.4. Присланные фотографии должны быть в каком-либо из общеизвестных графических форматов (*bmp, jpg, png* или *tiff*) без компьютерной обработки.
  - 2.5. Считается, что участники конкурса являются авторами присланных фоторабот. В случае выдачи чужих фотографий в качестве своих участник будет автоматически исключен из конкурса.
  - 2.6. Присланные на конкурс фотографии не могут быть выполнены в каком-либо специфическом жанре, но должны отображать разнообразие или особенности региона, в котором они были сделаны.
3. Определение победителей конкурса:
    - 3.1. Победители конкурсов определяет жюри, которое состоит из представителей Союза Украинских Студентов в Германии, Русско-Немецкого Обмена и одного независимого эксперта.
    - 3.2. Основные принципы отбора фотографий – оригинальность, приближенность к реальной жизни и качество.
    - 3.3. Жюри отбирает сто лучших работ и победителей фотоконкурса, чтобы пригласить их в Берлин на открытие выставки, которая состоится в конце ноября – начале декабря.
    - 3.4. Результаты конкурса будут объявлены не позднее 10 ноября.
  4. Использование присланных фотографий:
    - 4.1. Сто лучших фотографий, которые будут выбраны жюри, будут выставлены в галерее города Берлин.
    - 4.2. Союз Украинских Студентов и Немецко-Русский Обмен оставляет за собой право использовать присланные на конкурс фотографии для презентаций и PR-работы. Организации не платят участникам за использование их работ.

Координаторы проекту:

Союз Украинских Студентов в Германии  
Берлинское отделение  
Контактная персона: Александра Лучик  
Люксембургерштрассе 30, 13353 Берлин  
[berlin@sus-n.org](mailto:berlin@sus-n.org)  
+49 (0176) 481 338 62

Русско-Немецкий Обмен  
Контактная персона: Алексей Дружинин  
Брунненштрассе 181, 10119 Берлин  
[info@austausch.org](mailto:info@austausch.org)  
+49 (30) 446-68-00-18